

第一萬二千四百八十八號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在星加坡哥里門街門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, S. A. S. S.

電話一千一百六十四號

WEDNESDAY 30th MAY 1923

一、成立年限 本報創立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年

二、宗旨 今特宗旨注重實業教育

三、總經理 陳仁德

四、總編輯 周君南

五、編輯 梁發 星加坡哥里門街門牌十一號

六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

◎本報價目列左

一、每份 一角

二、每月 二元

三、三個月 五元

四、六個月 十元

五、十二個月 十八元

◎報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者請將中西文詳細住址及報費一齊惠下庶無訛誤不致有誤

◎告白定例

登載全年告白要分期先收銀半截止照價收足先此聲明以免後

除如登短期告白費照先惠此佈

本館謹啟



SOLE AGENTS

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD. SINGAPORE.

全之酒料也曾於賽會中獲

有金質獎章五十個存貨極

多以備深辦其物質之優

良始終無異敢予擔保者也

零沽十二骨庄每箱廿六元

稅銀十四元四角另計

唯一代理人轄丁堡拉

沙露父子有限公司

民國十一年五月八日

NESTLE'S MALTED MILK

乳牛芽麥魯蘇尼

能令
壯者
益強
弱者
壽康



平安富貴之門

各貨及名廠
房均有經售

茲為招徠起見凡未曾試用此著名之麥芽牛乳者如將牛奶女嚙之鮮牛奶標紙一張及郵費二角半惠下者本公司當即由郵寄上七安士庄之麥芽牛乳以便嘗試

請即將姓名門牌地址詳細寫下寄交尼蘇魯英瑞牛奶公司住思詩街一百四十四號零八門牌

民國十二年二月二日

患眼光病之深者多已能知之以視遠或視近不得清晰物隨之結果患眼光病之淺者多不自知以眼珠內水晶體之四周有增凸或減凹之機能日調節機能者能為之調節節可



耗損於無形若經若干時間則眼光病由淺而深矣欲求避免之法惟每年須由眼光學士為之查驗配以台光學原理之眼鏡
山仔頂十五號中國東方眼鏡公司
民國十二年一月八日

注意注意

注意注意
本號三樓店房一處在漢口路門牌二百五十三號而設廠寬敞而且市面之中心最宜於各種之營業諸君如合意者請到漢口路五號與本公司內面商便妥此啟
民國十二年五月十二日 林興興啟

中國南洋兄弟烟草股份有限公司開派股息紅利廣告

本公司第三年度股息紅利經董事會議決共派一分六釐定於陽曆六月一號起在本坡大馬路一百八十一號本公司開派時請將股票呈交到本公司領取其外埠各股東請就近在各辦事處分局領取或交本公司代理代收亦可此布
(派息時間每日由上午十點起至下午二點止至四點止 逢星期日停派)
中華民國十二年五月十一日 啟

輔政司署通告
為通告事照得本署現已任命一委員會專行討論經濟問題如有個人願有商陳或為協助及關於經濟社會之各項問題者請於五月廿八日以前向本署呈遞此布
一九二三年五月八日

望同僑注意輔政司之通告

近來南洋。因土產落後。經濟界頗起恐慌。幾成不可救藥之勢。於是商店工廠。為節省經費起見。皆竭力裁減人員。而自樹膠限制出產與多僱僱僱工以後。貧民失業者。日見其多。老弱行乞於路。有甚焉。少壯者則流落街頭。從事不正當之生業。社會中種種盜竊之事。乃發生不絕。居民咸表現一種極不安之象。此固政府當局之所深憂也。當與謀以解決之者也。現幸輔政司有鑒及此。特組織一委員會。專行討論救濟貧民問題。且徵求民眾意見。以期得早見實行。則一般貧民。亦得早日沾受惠澤矣。

夫本埠以居各國人口而論。自以吾僑為最多。而受市場衰敗之影響。致陷於失業所為貧民者。亦以吾僑為最眾。是政府此次設法以救濟本埠之貧民。實不啻救濟僑商中之困苦無告者也。則吾僑實應踴躍與知謀。荷能積極協助進行。或以實力贊助政府。或以救濟方策。慷慨贊助。則不但能玉成政府之善舉。而吾人近來日夜焦思不能解決之問題。亦必得以解決矣。據鄙人意見。現時救濟貧民之方。可分暫時之救濟和根本之救濟二種辦法如次。

一、暫時之救濟 查近日大多數失業之貧民。或倒臥於路邊。或臥於陋巷。飲食又多不合衛生。以致形容枯槁。疾病叢生。疫癘遂由此而發生。而流傳於社會。而社會愈趨。乃於不知不覺之間。大受其害矣。欲救此弊。即宜定一適當場所。蒐集市場失業之貧民。留居其中。每日予以相當之食物。並盡其時行洗濯。有疾病者。則為之醫治。此種辦法。若確實實行。則本埠市面。暫時可無流離失所之貧民。而種種疫癘。自亦能消滅於無形也。

二、根本之救濟 根本救濟貧民之方。則不在金錢食物之施捨。而在恢復其工作地位。使其從事生產事業。因為金錢食物有限。而生活之要求無窮。若金錢來源一旦告罄。則生活將又趨恐慌也。若使其從事生產事業。則每日所得之工資。已能維持其生活。而每日所產之物品。復能供一般人之要求。於是社會和個人。皆得獲其利益。貧民生活。庶可漸趨安寧。

以今日市場之衰敗。百業之凋殘。若關於各商店中安插貧民。使其得相當工作。殊非易事。吾人為多數貧民上之安全計。不得不懇請政府。多設貧民工廠。收養彼等向僱作工之貧民。工廠的組織。則可分為若干部。每一部聘一技師教以製造日常生活用品之技術。數月以後。當即可得其利之成。而就地製造之用品。可免運輸之費。價格自較低廉。而能與他處輸入之商品相競。而本埠歷年對外貿易上之損失。亦或可以補救於萬一。此誠今日拯救貧民之良策。而吾人所當注意者也。諸君如察見陳述如上。以備當局救濟貧民委員諸君之裁奪。

本埠專電

五月二十九日下午九時廿五分以上海發

上海商人捐助食品與向被臨城切匪所俘擄之搭客、並電各處慈善團體、一致救援、最近外交團見此次臨城切案、確與某鄰國有關、已不主主張激烈之干涉政策、以免為某鄰國所利用、致起遠東之紛糾、

曹吳復以大批軍械接濟陳炯明、決藉陳收復粵局、

奉直和議、益見進步、滬上之全國和平運動、因之驟呈活動現象、在野名流、贊助尤力、

齊燮元電曹吳、謂長江可保無變、惟北部匪患堪虞、宜速籌消弭之策、以免牽涉外交、

吳佩孚連電、請任馮玉祥為蘇魯皖豫四省邊界剿匪督辦、以增外人信仰、其官制可仿張敬堯舊例、黎猶豫、馮亦不願、因此事責任太大、且牽連四省、尤易與人衝突故、

盧永祥復通電息爭謀和、殆因見

安福系壓迫過甚所致、直系計畫、曹錕總統、當於雙十節以前選出、

北軍已在韶關附近、掘深長戰壕、以示久駐、

北江滇軍、集中清遠英德、謀復韶關、

廣州學生、因孫中山拍賣學校校址數所、已成立學生聯合會、聯絡反對、

廣州商會與九善堂、皆嚴拒財政廳預借軍餉、並聲言如再壓迫、自行即解散、

孫中山以陳派在惠州存儲之軍實甚富、故仍未變更其圍攻惠州之軍事計劃、俟惠州克復、再與海軍合攻潮汕、

國內選電

文日十二號廣發向馬玉山公司購餅乾菓一千元分贈被擄中外人士

使團將二次照會提出劫車案責任問題

省憲同志會議決九月一日上午公布憲法下午選總統

吳佩孚電稱粵局可商議請加任督辦

粵軍長兩長田中玉與陳炯明意見甚深吳人安特生臨

匪首改名出山因匪匪因此生疑軍中不有全數匪

是日十五日軍田中玉與陳炯明意見甚深吳人安特生

李國圖匪何故反曹曹軍未戰不戰不戰不戰不戰不戰

曾電吳佩孚入山為實田中玉與陳炯明意見甚深吳人

向人十七日到山山編軍事宜速援援援援援援援援

尚未解決援援援援援援援援援援援援援援援援援

數月相持即即即即即即即即即即即即即即即即即

楊粵軍京八日佔陸九日佔廣州向向向向向向向向

該及于昨由廣州向向向向向向向向向向向向向向

任任任任任任任任任任任任任任任任任任任任任

到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到

到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到到

評論

圖我欲一問粵人

(附)

粵局現已鬧到四分五裂。今後無論孰勝孰負。爲念前途。皆無幸理。此其與我粵之關係極密切。自無待言。說者謂我粵人處此。惟有認定一年。期其自悔。大難。爲粵導端。然吾觀諸士二年來之經過。武力問題。能否有長治久安之可能。要不得不謂爲疑問。語曰。前事不忘。後事之師。吳佩孚輩皮腐髓盡矣。然今之爲吳敵者且遍國中也。夫以中國之有自治非地方不備不足以謀統一之安而備此二戰。吾自決之能力。不足以謀統一之安而備此二戰。吾以爲事終當由粵人自了之。粵人對於粵局之真正意見。果何若乎。是非問題。姑置勿論。然實憂之甚。今且三折兩病。兄弟鬩牆。而不知外侮已臺之瓜。侯於荊捫。是亦我粵人羞也。抑我粵人固所謂粵之主人翁也。譬諸子弟不肯。爲父兄者無治治之。抑鄰里之。要當自有其辦法。雖乃熟觀無誤。可乎不可。吾茲欲一問耳。

中外要聞

◆中國之部

●廣東政局變化的面面觀

廣州通信

政局變之則動搖。實劇人愈費力。則動劇者亦愈勤。粵劇食貨計。食味道。看戲者全獨。此政局易化之一幕文明新劇。雖迭經各報揭載。惟東隅瓜分。盤焉再舉。一憾事。記者因向各方詳細查所。得資料。多爲外間所未及聞。茲特撰爲統系的通訊。以貢獻於讀者。但記者於稿稿以前。有虛妄手段。若君告者。從此各派派與資本派之觀爭。無論手段如何劇烈。從各國政治史上觀察。皆無不出軌道。要不得承認爲主義的正當的之政爭。抑亦民黨覺悟。不爲兩派互相消長之一大關鍵。吾人爲尊重政黨人格起見。不當挾持先入爲主之偏見。以爲批評之標。此則讀者諸君所必當持特殊注意者也。自政局變以來。論者恒謂公老必與資本派之暗鬥。實實史觀之加入政治運動。原有經過如觸網之一般歷史。吾人據計。此軍事由俄人調。民黨勢力。雖爲之增進。然俄國之軍。亦決定而俄軍。以爲手。此則軍事。但進於軍事。而不行。此大憾事。各方想此。

萬元輸華師等費實得其九萬餘元。一舉用於他處學款。三軍未動。糧草先行。其無急情形可想。不得已乃就黨人之會。官者導之。緣當籌備某君在香港積資數十萬。某君在東洋買賣百餘萬。人言即未足數倍。然比較酌。究以曾徵官者籌款稍易。則無可訾言。故由中山命楊士傑仲禮禮都督各人担任籌款。但結果固持無效。鄭君又以爭法統名義入京。中山愈痛。遂經聲明。由廖仲禮。劉本同盟黨員。自去年。變後。同孫科留港。即與港商楊西巖低學晃。約定幫忙辦事。中山知到由粵來。乃問之曰。廣東熱心致力。粵人皆向仲。惟有粵地方。或無多生懷疑。即如入土事件。予在市區內知之最詳。先生既承認工人爲中華民國人。先生當然不能不承認商人爲中華民國人。就中國國情而論。則當取勞資協同主義。顧事實。或不便使商人失望。此即其一也。中山極以爲然。遂同孫科商會於中山。禮聘款既難。此困難。不如從粵港方面設法。得中山同意。劉乃適早香港。與楊西巖低學晃接洽。第一次接洽結果。楊等謂前次選舉總統借出之款。八

聞總辦十萬一尚未收回。須俟軍隊入廣州城後始有辦法。以軍事狀態停頓。其時中山派員赴粵勞軍。滇桂軍已合兵舉動機。鄧督自京南下。與程天斗昇仲樞。各担任要職三十萬。鄧担任廿萬程歙各担任五萬。鄧督目請任爲廣東總司令。但古應芬胡漢民等反對。中山乃任爲西路辦事員。(按鄧當時稱大元帥特派辦事員。然鄧回粵後。所担任之三十萬亦未確落)即得復辟碎吟秋。亦皆用於組織民軍。對於滇桂軍接濟。仍無辦法。中山乃命孫科劉啟明。再與港商接洽。並謂港商對於救國事業。幾於無役不助。同後發。當任他等辦理財政等語。

劉遂次二偕楊西區伍學晃等訪晤。楊等提出條件。不能任胡漢民爲省長。據稱歷來黨人富權。皆失人心。失德喪信用。不得不如此云云。中山慨然答允。遂決定未入城以前。先籌三十萬。並由西關翼興橋十萬元至福州。交與許崇智。決定此數去。一面復由香港揭開接濟滇軍若干萬。而全局遂定。迨滇桂軍在臨東下。勢如破竹。香港方面。鄧督胡漢民古應芬諸人。皆有入偏黨。電謂中山因省長長。尤以胡公最夥。中山不欲失港商。因致孫科劉啟明曰。港商既不肯贊成胡省長。吾欲於徐紹楨賴平二人中。擇一任之。係科即以中山意。電告楊西區洪兆麟等。計對面說服楊就選。中山乃命楊西區洪兆麟等。與劉瑞龍老成謀國。担任存心。本局局長。當此事之時。其意甚微。耳。如先生

任省長。粵軍進城。汪即託上海商務印書館。伍
不省長行。舉以秋稿請事官證。事悉胡漢民所聞。
翌早。即託汪精衛開談。對伍胡大歸。謂民黨
以主義相結合。非以金錢相結合。區區數款三十萬
。既實則匪徒便。一時胡伍勢較約。達三十萬財團
運使皆已決定。復督省長。安省省長可以錢買矣
。當時時色俱厲。孫科曰。胡伍資助者甚。不目今
始。固難任省長。復勸出先生意。不過恃伍資成之
而已。安出謂爲錢買。胡胡應聲曰。哲生。孫科
別號。你勿以爲我欲做省長。哲生竟不發。粵軍我
必聞。孫科以爲錢買之曰。誰謂省長不。彼此相持
。幾至決裂。後由汪精衛排解始已。是時香港方面
舉胡之電亦愈多。中山手足。亦頗猶豫。胡乃迫督
於中山曰。省長問題。當請諸輿論。輿論若何。自
應切實調查。再決定辦法。並日告督。回粵調查輿
論。中山許之。胡遂以大本營文告代理大總統職權
。回粵調查輿論名義南下。中山亦同時電告西歐伍
學兄等。諭令與更共濟。胡抵港後。鄭古香派目標
。皆對徐魏復由分而合。(當時中山本希望魏邦平
能以全力收拾粵局故省長擬後魏魏)任命其後且不定

●吳佩孚響應曹錕之通電

各報館均鑒。恭讀曹巡閱使體日通電。實深敬佩。值風雨飄搖之日。正協同梓樹之時。深望中天好生之德。對國民宣告治之理。力屏邪說。與民休息。斯固國家如天之福。當亦明哲所屬意者也。佩孚東望受書。容聞大鑒。復經憂慮。豈何所求。但期追隨王師之後。矢勤矢慎。齊和平之精神。達統一之目的。將受仁智之利。退為太平之民足矣。肅布愚忱。諸惟鑒察。吳佩孚叩。

政府對南之具體辦法

自沈鴻英在粵失敗後。連日中央與張洛方方面。迭經往返電商。迄無具體辦法。而洛勢最近。又有來實電。僅發交粵省孫中山命令及粵省警衛沈鴻英械彈。政府對此。極覺不安。聞於前日曾將沈鴻英局勢。曾向山研要點。一。虎視眈眈。民衆之氣焰。二。中央以和平爲辭。對於粵省孫中山相稱。三。各報館均鑒。恭讀曹巡閱使體日通電。實深敬佩。值風雨飄搖之日。正協同梓樹之時。深望中天好生之德。對國民宣告治之理。力屏邪說。與民休息。斯固國家如天之福。當亦明哲所屬意者也。佩孚東望受書。容聞大鑒。復經憂慮。豈何所求。但期追隨王師之後。矢勤矢慎。齊和平之精神。達統一之目的。將受仁智之利。退為太平之民足矣。肅布愚忱。諸惟鑒察。吳佩孚叩。

陷之具體辦法

啟者本號新辦生意係創於小坡亞街門牌一百二十七號後遷對面門牌八十八號順其轉帖換各佔股份一份今陳其轉帖換志欲他圖故將兩人前佔之股份所得本利一應抽出而將該號轉帖換之生意退與本號新所有厥後生意盈虧概與本號無新之事倘因故與人轉其轉帖換不涉而陳其轉帖換與人手稿不清情狀乎是聞與承頂本號新號不干即此登報聲明以免後端再者本號將君大瑞為副財政員所自收賬等項必要求得大瑞親手押號并蓋本號正圖章方作有效否則本號概不承認交易諸君注意

民國十二年五月三十日

退股人 陳其轉
承股人 本號新全啟

○代理聲明

啟者茲有巨馬街門牌十一號楊文顯自前做大姑生環區日長時就因目下謀生不易甚為難顧項與楊文却楊天才已代理明理逐月大姑所得之銀銀一摺當楊文却掌握若是收賬單頭當楊文顯押號就楊文顯請換難不肖押號隨時向中人調派凡幾契楊文顯隨時號就不得延緩而後前長成號之印自此若有在街市借貸以及賄賂等情均與大號楊文顯楊天才三人押號方有關係至於此三人押號者再出外借貸印號或號方先此聲明以免後端

民國十二年五月三十日

○承退股聲明

或從蘇北二個縣起程，原已定於九月初，中央爲徵集北方志願兵，自不必有干涉之理。但對於僑居漢克希爾南下，與隨省進兵，則宜加以慎重考慮。結果，聞各黨均主消用閩粵，或粵，應請當局部問題，中央不宜加以干涉，故亦無須發表命令之必要。至粵閩兩處，沈軍既輕視從中央，自應酌量接濟，而予督餉援軍入粵一舉，政府仍擬採取主戰，以免別生枝節云。

又訊云：當閩粵兩令未發表時，要求李親往沈如天人，一若督理命令驟降，則閩粵方可全聽中央指揮。事未幾有上海海軍之事，而福建之戰爭亦起。閩事姑置勿論，至於廣東沈鴻英，雖有把持矣，乃連戰失利，當局現亦不能不承認之。據探得之最新消息，沈兩內部，頗不滿意於沈鴻英，似以沈氏在粵之布置，大部份皆利私圖，其致敗之由，未始不原於此。於是有意撤換之動機，且要求軍官，被撤換者，恐不備沈一人，撤換之目的，或直以此進於閩和之捷路。大約實現之期不遠，一方仍視戰事之發展爲轉移云。

新發明
之特色

其治外科。疔瘡。花柳。疳瘡。爛脚。腐肉。等症。用酒蒸洗淨。或用鐵花甘草水洗之。拭乾患處。用手揩抹藥膏敷數次。再將紫雲膏內原紙所裝之竹衣。鋪在藥膏面上。只以藥膏之脂潤滑厚與快。竹衣之鮮嫩幼細牛乳。無論如何疾苦。候忽間。頓覺失其所有病體。却若跳出道遙雲外。得慈航廣渡之渡者矣。洵治一切破皮爛口毒症收功唯一聖藥也。

截根癬藥水

各種聖藥 功推第一 如用不效 原銀送回
如欲代售批發以上各藥請函示悉倘有元惠款項其價目特別格外克己以表各界購用者歡迎之熱忱也

石叻二馬路五十二號門牌萬川和大藥房總發行
民國十二年一月六日 戊午

緊要招徠廣告

區政者此種推廣密酒於歐戰前銷路極廣東方各國及
全球各國無不飲之此舉誠爲密酒之最老者其物之
精良可担保無虞前者無異凡售此酒各商均見利不
少欲保又非常微進以低價目物質均過特別審者也
君當購飲時務須購買女孃爲密酒此酒最宜熱帶之
用經歷五十年之經驗始有今日之優良其亦
發達之惠此佈

民國十二年五月九日

三州府唯一運貨人星洲及
東東方商務聯合有限公司啟

"CHOP PROMPUAN"

African & Eastern Trade Corporation, Limited.

1 comp raised in England.
SINGAPORE.
SOLE AGENTS S. & F. M.

○聘請廣惠肇留醫院

司理廣告

啓者本院司理人羅祥卿君函請辭職經董事部同人會議挽留不獲迫得依其所請特告廣眾暨三屆諸君有就斯職者限兩禮拜內投函本院董事部公取以無集議好而品行端方文字通順者爲合格錄用者須要殷實商號具三千元保單倘有不獲取者恕不奉函

廣東軍方便留醫院圖

○生理拆作聲明

王鍾從前有與王蘭兄合資設創

各處自監將店中貨物家私店厝來往賬等當公人陳樹兄葉楚兄數人各得一半。理似有東坡中來往賬項未明者限一禮拜可。是謂過期乃係自誤。原日新榮與字號爲與王蘭兄自己管計。此後盈虧等不干鄰人王錯之事。此佈。

投考者須於五月三十日以前

- 一、考試科目 國文 算術 常識英文
- 一、試期 六月一日
- 一、揭曉 俟將試卷寄由暨南學校閱定將取錄人名

通知後再轉告
星洲代考處 新嘉坡道南學校

○茲將本社演劇籌賑潮汕風

災結束列左

職員祿養六十枚來銀一百二十元
特別名譽券五十兩來銀四千八百八十元
名譽券一百七十四張來銀二千六百一十元

特別券一百二十一張來銀一千二百一十元
超等券八十二張來銀四百一十元
場內烟枝來銀八十元
場內助捐來銀七十一元

內售糖果來銀四角半
內售汽球來銀一百二十八元七角
內售鏡面一個五十元

內售票二晚二百七十七元
內售南洋兄弟招一張四十元
海通利息銀三十四元五角五占
以上十五條共銀一萬二千九百四十五元七

祖同樂戲院三晚去銀一百五十元
慶來由女劇三晚去銀一百七十元
德來由女劇三晚去銀八十五元

對本戲員	洋衣襪費	銀二十元
對文化印務	去銀一十元零三角半	
對劇員	膳用去銀六百九十三元六角八占	
對派南生	經手膳用一百六十八元二角二占	

對盤叻報英文街招一白一十四元七角
對替益印戲票四十七元五角
對劇員手車費一百一十四元九角五占
對學心書堂來函告十一十三元

[illegible]

以上十年餘共銀二千一百一十六元九角二分
附之移結存來銀一萬零八百二十六元九角二分
遇藍俾與交戶心善堂七兌票二千五百元叻幣
二百八十七元五角

滙光榮昌交同上七兌票二千五百元叻銀
八十七元五角
酒盤俾興交同上七兌 五千元叻銀四千四

對匯四海通交同上七兌票八百廿六元三角
銀七百六十四元三角七占
對承南生代買棉被三十三九五戈里叻銀一

十二元五角
上五條共銀一萬零八百廿六元九角五分
各數詳清
民國十二年五月二十八日

新嘉坡中華音樂聯合社演劇潮汕風災會

1

三

司公貨國星中

注意
同業
快來

五月二十七日
即陰曆四月廿九日
降生的大兒子
今年滿三歲了
第二年的生日
值年此兒出世
丁使僕的宗祠
民富也登報
做一個大日子
紀念紀念
我們天不片殘
熱心說的不我
國愛用我們的
一齊來迎後家
望了同胞就有
君呀快快口歌
說心中麼去教
何能這麼好如
宜補千便子
多美去呀馬
送我的物呀嗎
弟歡喜呀請各
界諸君光臨
過呀回會呀
造製人舉全完

星洲飯店街廿八號
中華總公司
民國十二年五月十三日

新嘉坡譚兄弟大藥房

治國必需良謀治病必盡良藥其意雖殊其義一也本藥房主人研究多年不惜資本自製各種藥水藥油藥丸藥散等以備傷風急時之需母庸臨時佩製之煩手續諸尊光顧祈留意焉

謹將藥詳列於左

譚氏戒煙藥水 每枝銀九角正
立止頭痛藥水
療肺除痰止咳藥水
花柳遍身骨痛藥水
小腸疝氣藥水
驅風除濕藥水
靈驗花柳搜毒藥水
以上各藥水 每銀 大一元 中五角 小三角半
發行價相宜 欲購者請向本藥房或各埠分行接洽可也
新嘉坡譚兄弟大藥房謹啟
民國十二年四月二日



也姑之食用藥水可以清心明目可以提神助消化於衛生上誠不可少之飲料而藥水之功用實非筆墨所能形容也本藥房主人研究多年不惜資本自製各種藥水藥油藥丸藥散等以備傷風急時之需母庸臨時佩製之煩手續諸尊光顧祈留意焉

本號內兼售正 如假包換童叟無欺

總代理 叻 大馬路名藥粉總代理

KEROSENE AND LUBRICATING OILS
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.

亞細亞火油公司

皇帽標火油
此油市上之上等火油也
用之極其光亮

此油最合電車之用
此油用極其美極耐用

黑油

啟者油頭林氏大宗祠崇本堂
祠崇本堂啟事

啟者油頭林氏大宗祠崇本堂
經于去年十一月廿二日落成
進祠現因家族自治會成立在
于祠內即組織與辦事校建因
建祠宗祠內向存牌位四百餘
尊准宗人請詣並觀本祠派下
各宗親在祠內掛掛牌位期限
至陰曆四月底截止凡我宗人
如有意欲請者請速到接洽處
詢問便知

計開接洽處如
下
一在大坡漆木街天成號
一在大坡藍公麻六甲橋邊萬
德豐號
一在大坡藍公麻六甲橋邊華
茂號
一在小坡藍公麻六甲橋邊
一在小坡藍公麻六甲橋邊

諸君注意

夫諸君千有有限公司之出世實有價目平宜之售出
售也以及如諸君需力扶助此十年公司者可時常可
得平廉之貨于其目下本公司 價目雖甚相宜而本
公司更日求收其精得求精以期無負 諸君光顧之望
諸君對本公司之用品如有不合或須而須收者
件件而指示知感德無微矣

章獎會覽婆馬展

名	價目
牛奶餅	廿一元
什色餅	廿二元
馬里餅	廿一元
必美餅	廿一元
荷士文餅	廿一元
茶會餅	廿一元
大佳餅	廿一元
幼丹餅	廿四元
花丹餅	廿四元
高敬餅	廿七元
打餅	十九元
威士文餅	廿六元
金銀餅	廿六元
名	價目
荷士文餅	四十五元
中點洋餅	廿八元

馬展婆覽會獎

除君亦知所列 格比前略高平現在原野之價大漲本
公司欲購諸君思顧之雅意比較原料則所訂之價實在
非常克己且 諸君之扶助目下所產之貨雖日復夜
工然出首無多欲購者實不足供於所求倘蒙惠顧者
望早購早購示俾好分配以期無負諸君之與意矣
民國十二年三月廿六日 新嘉坡千有有限公司啟

大東相映新張廣告

李德仁開設大東映相
樓於亞里街門牌一
二號(即同德書報社
出口)映相準確最精
久在南洋士商諸君
在馬展婆覽會得得
優等獎牌一千一
李德仁啟



華泰實利藥酒最適用以治重傷寒肺
勝及小童各種疾病

君已遍試各家藥酒而無
効矣今請用最上等之華
泰實利各藥房均有出售

美國華泰實利化驗公司披露



和和餅乾有限公司
HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

茲將本公司餅乾行清列報

品名	價目
嗎里餅	每担價二十元
梳打餅	二十元
鹹士文	十八元
甜士文	十九元
丹花餅	廿三元
丹花餅	廿二元
糖花餅	廿一元
吧知里	十九元
牛乳餅	廿一元
家敏餅	十八元
幼粒餅	廿五元
員洋糖	每担價廿二元
冰洋糖	三十元

癸亥年二月初十日 告白

架坡

衛安公司

西藥行

連往松栢街門牌七號

朱中興 救時普濟水



注意注意 購買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏經銷之遠凡內外大小諸症無不立應。此水係選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患霍亂、嘔吐、泄瀉、肚痛、中暑、感冒、咳嗽、氣喘、小兒驚風、婦女經痛等症，服之立見奇效。此水行銷多年，遠近馳名，誠為居家旅行必備之良藥也。

主治：
 霍亂吐瀉、中暑發痧、小兒驚風、婦女經痛、感冒咳嗽、氣喘痰多、肚痛泄瀉、頭痛發熱、心胃氣痛、行船暈浪、無名腫毒、跌打損傷、湯火灼傷、刀傷出血、瘡癤腫毒、一切瘡毒、無不立應。

以上各症，凡患此症者，服此水一劑，立見奇效。此水係選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患霍亂、嘔吐、泄瀉、肚痛、中暑、感冒、咳嗽、氣喘、小兒驚風、婦女經痛等症，服之立見奇效。此水行銷多年，遠近馳名，誠為居家旅行必備之良藥也。

五洲

海波

自來血

艾羅

療肺藥

補腦汁



馮寶善堂
萬應眼科丸
珠寶光明眼散



肚痛高嘔抽筋散

此丸乃家傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患肚痛、高嘔、抽筋等症，服之立見奇效。此散行銷多年，遠近馳名，誠為居家旅行必備之良藥也。

女寶丹



此丹乃家傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症，服之立見奇效。此丹行銷多年，遠近馳名，誠為婦女必備之良藥也。

治法：
 一治月期前後或臨經腹痛
 一治月期不調或多或少
 一治赤白帶下
 一治子宮虛冷久不受孕
 一治產後瘀血未清
 一治產後腹痛不止
 一治產後發熱
 一治產後咳嗽
 一治產後嘔吐
 一治產後泄瀉
 一治產後一切虛弱等症

總代理 衛安公司

海 波 藥

行興德洋南

鹿 石 太
能 半

會豐商店

此海波藥能解血液
含有毒質如遍體瘡痍
潰爛或癰疽
疹與及
花柳各傳染毒症無論
如何一顆此海波藥定
能將不結之毒驅除而
生新血誠除毒無上之
品也

每瓶一元 打十元



代參膏服法
每飯後開水沖服一
錢。每日服三次。治
汗遺精及他種腎病
臨睡時再服一匙。惟
肺病及咳嗽等症宜
飯前服之。老年及幼
孩照匣面服法
酌量減服。

代參膏

培補中焦，益氣養血，此一也。本藥房所製藥劑，每劑均經藥師到
藥，種類特加區別，其功用不適理病，徒欲補，且強用之，不消化
問題，茲特再說明，其功用西藥貴重藥品，均能配合，或滋補，或
強壯，滋養心身，神效肝腎各症，一服即見功效，不啻方劑，而飲食不
減，減少，及老年衰弱，女子帶下，自來，功効男子，好色傷身，元氣大
耗，而之得發生，長其力，強壯精微之妙，功力能勝於人，故名。

代參膏 治 **主治效能** 藥效如左

代參膏 良藥 **主治效能** 補血於左

- 脾胃弱有滯
●消化不良
●腹氣膨脹痛
●四肢痠痛
●運尿盜汗
●氣管炎熱
●脫力
●均有良效
- 胃氣痛
●睡不安靜
●哮喘咳嗽
●痼疾痲木
●陰寒遺精
●心悸怔忡
●產後失調
●脚氣病
- 風
●肺寒多痰
●大便閉結
●清精夢遺
●小兒驚風
●文人腦痛
●俱服此膏
- 風
●風
●風
●風
●風
●風
●風

五代畫冊十卷 每打十二元 每打五元

上海四馬路五洲大藥房



O. K. CEMENT.

此土敏土是於歐洲製造
造三合土及一切品等工程
者也 此土係貯藏於堅固
之木桶內連皮每箱有四百
磅重淨土有三百七十五磅
求過於供之概 諸君欲購
請向下列之英文商號接洽
可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司
英一千九百廿三年三月二號

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

吧城黃齊名馳岩澤

▲注意！注意！
請買吧城紅黃齊之嬌岩澤
鄙人不惜鉅本特在吧城設廠聘請名技師製造
嬌岩澤五色迷目之岩澤沙花紋精緻體態
百得之甚麗影外細微狀之玉砌美而廉
用昭著馳名海外日見暢銷近復擴充工場五所
以應 諸君之採擇凡大幫批發者無不格外
相宜零沽者亦皆一體歡迎倘荷 光顧定
當克 此佈

住吧城紅黃齊內門牌三百三十三號
石叻代理人中街承日興
民國十一年十一月廿三日

中國火柴 展覽會 獎狀



每箱二百四十包 有幼枝有中枝 批發零售 相宜甚

文明公司之中國火柴其發售處遍設各埠文明
公司均有發售 諸君欲購請向文明公司
小號另購到文明火柴大盒大盒五折火柴大盒
火柴自由牌火柴無硫磺幼枝中枝大盒小盒各式俱備及
味什貨茶葉飲料如蒙惠顧極極歡迎
星加坡馬交街門牌四十二號
電話二二三六
怡盛隆廣告

請用國貨

◆倫敦總引雜誌廣告
雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色
一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都
大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各該地
地址營業行情
二 是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情
且詳載出口貨之特色及來源地
三 是雜誌可使各商詳明世界各輪船公司交手且
詳載明船期並來往地點
四 是雜誌大有益地各商登載 且取價極廉
白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則
取二鎊十先令而已
五 是雜誌裝訂華美售價公平每 售英金二鎊
英一千九百一十九年十二月十七號
The London Directory Coy., Ltd.
25, Abchurch Lane, London, E.C. 4.
倫敦總引雜誌有限公司謹啟

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.



惟一運入人伊亞紗直有限公司
在丹麥註冊
住本坡打興街七號電話二九〇八號
英一千八百廿三年三月十二號

SOLE IMPORTERS
The East Asiatic Co., Ltd.
SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street, 'Phone 2906.

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告



海鳥牌

甜味罐頭牛奶
淡味罐頭牛奶
原庄鮮牛奶



◆德和永山東川綢庄
本號開店設山東烟台專辦各樣川綢緞為利便客商
起見特創支店在新加坡長泰街口老馬車街二十九號
便是誠實交易 零售批發一律歡迎格外克己
民國十一年六月九日
新加坡德和永謹啟

棧房招收貨物及抵押廣告
啟者本棧行特備棧房數間專為各商行寄
貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲
借 銀項均可向本行接洽自當格外歡迎此
佈
民國十一年十月七日

Killgerm

Sole Agents



Disinfectant

The Union Trading Co.

**Z. H. B.
LAGER BEER**

THE SOUTH HOLLAND BREWERY

SOLE AGENTS:

The Union Trading Company



此啤酒為最上等之品有滑潤開胃
之功力極適宜於熱帶地方之用今
所供給於荷蘭皇族及世界士各大
店各輪船之啤酒皆此種啤酒也

此牌穢臭水對於
症霍亂症傳染大
症等有除根之
功效其性質無
之性並無傷身
色之虞適於家庭
惟用時宜注意
和混其色即變
不復黑色各處
均有發售購者須
明標記庶不致誤
民國十一年



賣光顧者祈玉臨購
 買價格外歡迎俾免
 貽誤特此廣告
 代電京 德只烟粉兌
 埠 大貨 諸君
 呀石 德源芳 鴻記
 井里汶
 叻合勝美
 民國十二年一月三
 十號



建芳毛 勝芳毛 合勝美 註冊商標

號七十九百三千一律德



「呀雷」井里汶特
需勞建芳地記毛
越北銷售歷年已久
越縣馳名諸商翁
咸稱市上上品因本
主人不惜工料擇選
正地道芬葉製成芬
匹四潤清香氣味適
口大有裨益衛生故
銷售最廣第自民國
四年該芬藥聯合聯
美號發估井里汶支

嘉坡老吧虱門牌六十二號

[illegible]

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION

(Incorporated in the U.S.A.)

OCEAN BUILDING, COLLYER QUAY.

P. O. BOX NO. 282,
TELEPHONE NO. 681.

萬國銀行廣告

本行本埠辦事處設於荷國亞基海
洋樓內信箱二六二號德律風六
一號 美國紐約國家銀行附設
本行實收資本及盈餘共美金一
千萬美元未分派之利息有美金五
百五十萬四千九百八十元備派股息
美金五十萬元

領事事務處設於紐約米街六十號
倫敦辦事處設於什門坎士六號
南安普敦辦事處設於多里油城巴里士
二七號聖彼得堡辦事處設於
於門甘麻利街二百三十二號

中國設於上海 香港 廣州 漢口 北京 天津 哈爾濱及大連
印度設於孟買 加爾各答及仰光
日本設於神戶 大坂及東京
爪哇設於巴里及泗水
菲律賓設於文里拉及西布
海峽殖民地設於新嘉坡
多民里亞及國設於油都多明古
油提里亞 地羅士卡巴拉羅士
布多巴拉打 巴里蘭那拉底
聖法蘭西士哥地馬番里士 山
比多地馬番里士及山芝士城
巴拿馬設於巴拿馬及哥倫
西班牙設於馬力及巴耶那拉
倫敦 獨振丁拉國設於本羅士打
紐西蘭國家銀行分局
墨 墨上及羅沙阿城 巴西國
設於里阿地羅城 南布哥
山多士及維羅城 比利時國
於白蘭成安堤城 芝魯國設於
單有島縣 山墨亞地亞
古巴國設於夏灣拉 山墨亞哥地
古巴及其餘十二大城 法國設
於巴黎 意大利國設於熱那亞
秘魯國設於利馬 多明哥國設
於聖多明哥及本土城 烏魯圭國
設於門捷底阿城 文里蘭那那
國設於卡拉加城及布多士比
專於外拉國僑及銀行生活期限
秋年結存算定由五百元至十萬元者
利息二釐計息定期存款利息隨時
訂本埠銀實商行之欲與美國通
易者本行均有存摺以備詢問此
助行司理人 謝蘭氏白
民國十二年六月一日

症之痛骨濕瘋患曾君諸

何 如 圖 上 式 樣 否

[illegible][illegible]

大醫生紅色補丸
DR. WILLIAM
PINK
PILLS
FOR
PALE
PEOPLE



此旅居 服用藥後自見 毛片得獲松山舊臣及國籍居於印度康勝而滿面也方其盡
印度肥 印人雖老矣定先生 證驗皆確如曾試用藥膏以及藥片與余之小兒現下幾十斤
保無害患即初生大便略可放心服用專治小兒 胃弱不化 便閉 小
美之英 得天賦康樂之安眠 換服小兒齒牙長成也如意無從購買藥後自見藥片所
國小孩 印當幼學六部至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥房買藥紙來一瓶可也
每大瓶銀三元五角



頂上青爲進米再到助

註冊商標別人不得冒用

啟者本大藥所出之一號青一標白米向來行銷功地均准爲各庄白米之冠雖自前年歲歉不登功地米糧久爲欠缺一稻爲重國民食起見一標米市即由本藥所出以維持民生本庄米石久未辦到功中是以新穀既升功中各廠亦已定即將米貿易局之權交回爲人自辦而飯蔬運得與諸君商爲相見歡口之任何可言宣其本號已經運到上等之青一標米載至功中仍照前規由十八團吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西地名穀製成或諸往年來叻者更知此穀與眾最其香味等一切尤勝於前 諸君有欲採辦者請至本行和號相商自能妥洽特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日 藥房 吳祥和 謹啟

東江戰事情形。迭登報端。惟詳情尙未盡悉。昨有

事者。前經人語及此。已極痛切。直欲移駐雲山。而
再由紫甸河出遼。原欲由通海轉往石鎮。搭車
來瀋。不料昨十一號到惠城時。環繞內外。均滿布
軍隊。整裝待發。旋見粵國口岸。懸掛勅令。網紀嚴
肅。就佈告曰。大政以專制日久。民生凋敝。綱紀廢
興。本總指揮陳致各將領。以大義相維。堅復鳴鳳
已於本日(即十一號)在惠州就職。督率各部出
方。師于所至。秋毫無犯。願各父老兄弟。毋相猜
讐等語。今軍車馬炮長如也。隨帶花炮。亦自衛備
告。恩顧省政不悞。兵連禍結。近頃頗震寰宇。玉

商場已紛紛傳說。惟昨令公安局禁止。

而蘇省亦因之日蹙。有謂核口亦已爲其虎佔領。雙方現在一河獨相持矣。加以因來軍隊紛紛出發。市上復發生搶掠情事。人心先爲之計。登其南方軍事緊急。故抽調如許軍隊出發矣。計二十二日由汕頭開往揚粵者。有第十三旅張發奎部。當出發時。紛紛出拉拉。共拉去八百餘人。開往潮粵者。有粵軍司令許崇智部步兵七百餘人。許令公安局封保利兩小輪。及五肚輪五號。電船三號。竹筏蓬二艘。以備運送。許崇智亦親自督率出發。聞該兩船已載入特備通電。經下緊急戒嚴令。出入橫門。俱須報知始准通過云。

羚羊峽之險。竭力固守。明軍尚未入城。日前明軍

三時許，華民船一艘，用飛機牽至橋下。欲分三路進擊，以江大入江，復中華艦廣廣質貫龍能振，等艦接應。突面入全炮，沈軍已先向探報，分隊扼守各型艦及砲台。雙方鏖戰。三小時，聯軍隊未越過缺口一步。以致雙方死傷皆甚衆。程潛乃下令退守山裏。隨由江大艦拍發無線電，請桂山中立派飛機出來。前來助戰。孫傳電後，已飭飛機隨楊仙逸與某某出擊。楊未遂於下午二時。萬機與西江進攻。預料今夜及翌日，(十四)鏖戰一帶，必有一場大戰云。陳策所部陸戰隊，及葉浩楷師鄭瑞之

如下。查此事起因頗遠。事緣本年三月間，滇軍

四師第七旅長朱世貴，駐紮三水。師長蔣光鼐，悉其與沈鴻英聯絡，立將朱氏撤換，並將該旅團得某朱世貴之一拘回師部，嚴爲禁錮後，朱世貴某方面爲之解說，蔣乃准以撤除了事。並擬調團長羅某補充該旅長職，其弟仍和留資銜。朱世貴因此事，即與蔣光鼐爭執，迨沈鴻英發動，朱遂攜向其舊部運動響應，適是時該旅旅長羅某，在路受傷，回賴英醫院醫治。朱遂極爲得手。猝于四日，督其部隊，由三水乘車直抵石圍塘。因其用旗軍旗幟，故得通過。朱抵石圍塘，即命部隊入。到廣三路局。請監督劉定祥到水上談話。劉

凡由帆船或汽船運載五十噸以下
輸出而其重量呈露於或出與

欵後即由各稅關給給之

正主席 邱雁賓	副主席 吳勝鵬
受托人 邱雁賓	梅國良
	鍾澤泉

財政員	林文田	簡錫臣	何思觀
查數員	全體受托人員		
藥務稽查員	洗致雲	雷雷甫	
幹事員	吳康泰	石奕煒	鄒文軒
	蘇玉璇	洗致雲	賈伯曾
	陳啟辰	李義卿	陳瑞南
			莫潤棠
			唐啟光
			陳錫爵
			方蘭清

承辦新樹刈草割乳等項經茲曉得便悉
今移居東陵巴魯口門牌五十一號凡內外
諸商翁如有青樹山及樹乳園須人包工以
樹刈草割乳者其山園無論大小本公司均
包辦倘有合意者請移玉至本公司向經理
面商或函達本公司亦可特此通告

□劉冠雄電覆省議會

聯軍驅孫聲中之孫軍計盡

蔡成勳電請孫軍自行籌餉

周師將調駐贛邊

□孫傳芳疏通盧部之無效

□陸戰隊剿匪之成績

長江海軍勸告閩艦加入

。既以聯省自治之主旨。意氣貫虹。雷爲

不食。而忘此同澤同袍之忠告。須知弗疑何卜

孫傳芳雖有三頭六臂，斷難

△

藥門生。隨其師奔走。

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

◆新嘉坡南洋華僑中學校游藝演劇籌款之結束

本校前經支捐故於民國十一年四月廿八日三
十號在祈禱堂演劇募款奉賴董事樂贊賢氏咸即於
廿九號及五月一日暨報表捐諸君之慷慨義收捐人
非盡熱識未能一律直致多數轉託延迨至本年一月
十九號二十六號復詳列各義士芳名且證明催託結果
寮室諸人豈仍不能全數收清演劇者盡犧牲三夜捐盡
收捐者盡耗費一年心力俱供風塵艱辛且肯備諸誠懇
整務上求粗細之助於快而後度愈覺勞碌相強不
得不爲斷釘鐵線之計隨將先後所收實數別爲序次如

一收林標選君經手交來銀六千五百零二元八角一仙
又收一千一百七十五元 又收二千八百七十五元
又收林義順君手交二千三百三十五元 按以上銀總
經登前節 又收蘇媽嬌 黃連瑞 林贊堂 謝順德
何鴻禧 顏克明 邱俊榮 姚岐昌郭開亨 蔡鴻帶
蔡瑞源 林連三 邱協坤 林志毅 陳仰鍾 劉人旭
張金全 陳錦坤 謝坤上 湯春發 張仰和 劉人旭
邱珍珍 邱貴德 謝長昌 林妙理 謝文進 劉春鼎
王萬高 郭可濟 陳芳歲 余永族 黃兆月 藍禹山

李振殿	楊和受	陳煥武	鍾水祥	林川川	胡文遠
林慶祥	雲茂槐	吳克儉	廖正典	陸寶傑	林秉聖
李智賢	林啟容	林春水	葉潤水	吳錫芳	甘清樞
林紹榮	李亮英	薛武院	胡瑞盛	李金拔	王紹經
黃慶	楊萬慶	林武院	以上六十位先生各一		
百元計六千一百元	新印或三百元	楊瑞典君二百元			
何德金君經手六百五十元	林推遷君手安一單并				
戲園稅計二千五百元及零	一仙	林和利君	林國和		
君 邱雁賓君	曹鼎山君	永茂號	譚豐號	陳開	

國君 余應琳君 計八條各五十元合四百元 鎮長
 員君一千元 南虛學友五百元 柳鴻閣對林推選君
 學生五百五十元 又二米五百一十元 尹繼聖君等手
 獎金零六百七十元 佳裕興 永裕興 各三十元
 合六十元 順興公司十元 楊建威君 聲霖君 林
 洞泉君 黃福範君 楊開成號各五元合二十五元
 以上合計二萬六千四百六十二元八角二分仙
 又據開登六月二十八號函報經收樹認公兌奉銀
 四百九十元

SURINA THEATRE

蘇靈那影戲
頭場準午點半開演
獵虎追蹤 第三四五六幕
二場九點半開演
載車黑諾戲 二幕
釋放黑奴 五幕
每逢星期六星期日開演自下午三點半
兩至六點止

Gaiety Picture Palace

芒菓路師公廟牙池電影

啟者茲有得力之特角處戲園開演該處即人
稱爲甘公加佛希戰國之內大加爾設電扇電燈
均爲足備所有君觀之場遊息之所其不安爲布
置可隨意呼用茶館任人所擇登戲無何玆將歌
親所演各劇大意列明於左

▲開齋七點半開演

陰謀室 共分五幕

▲二場九點半開演

代表互易 二幕

國際新聞 五幕

英一千九百廿二年正月三號

◆ 注 ◆

及洋面保險生意
格相宜賠償快捷
諸翁光顧請移玉至
鳴吉實得力門牌壹
百一拾七號至一百
二十一號此佈

HOOGLANDT & CO.

INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

○汕頭角石中學募捐員啟事

達一萬元以上者爲基礎。該黨之隊有代表做做全體選舉則由做做黨派。現持款孔融做做有通收之效。要致動性做做飛飛。是設該黨許生先生三三與陳秋陳先生代任收款。該黨係其收據係用某日名義而黃許生秋陳二先生親筆者有負一俟款交學校後即由做做補做正式收據及謝券。由陳二先生將生款收以照入。簡體做做於收項到時當照通交無任盼。此啟

旌獎孝行

○解釋案情
近日小坡亞羅巷杜杜街黃實水興打劫其銀四元
又三番桂律杜杜街黃實水興派款一百四十元經本
會調查詳明全屬子虛并息息事寧情聞杜杜街保
局兩姓以復宜和睦如初不得再行發生事端此佈
民國十二年五月二十八日 福建會館公佈

廣

前率俸以牛賦口故聚於此今家門日見景迫勢將實行還
近爲國家知者咸謂不應爲秦蜀國可惜也又病瘵功有
年官課之熟安復請陳列自集粹商賈爭購隨地隨車
事官課者實行證明呈報兩端需財中其成數地價頗
優擬通盤整頓幸他處四大字之區圖及寶貴第一校
相相連整裝或建校舍四圍之區久居此目星洲之
末有街號天荒蓋地者茲特擬收稅或可便商漁風知
所未致亦欲力行舉行者並錄茲報附刊焉

民國十二年五月廿八日 本坡道佛林文新佈

○李亮琪啟事

啟者本坡鐵二佛橋頭門牌第五十二號公成者
港郊生理原日傳德記占有股份今因傳德記志圖別業
經請到公親林清木與公星二佛將所占公同或生順一
份算至壬戌年十二月三十日止一切本利并拆清以
後公成或生生理盈虧概與傳德記無干而傳德記有與街
前來往亦與公成無干先此聲明以免後論
癸亥年四月十三日 公成啟

啟者弟前用傳德記字號有本坡鐵二佛橋頭門牌第
一百五十二號公成或生順一份今因弟志圖別業經請到
公親林清木與公星二佛同將弟所占公同或生順一
份算至壬戌年十二月三十日止一切本利拆清以後公
同或生生理盈虧概與弟無干先此聲明以免後論
癸亥年四月十三日 弟傅振松啟

李亮琪啟事 (其一)

啟者鄙人眼暗輪船經營數載前月前去香港聘娶
保險公司總司自行告退該公司石叻分局司理
任准於陽歷五月一日以前交卸所有後因經手事務一
切清楚此佈

李亮琪 啟事

啟者鄙人經自行告退本坡聯泰保險公司司理職凡
各親友舊社明來往信件請交水仙門大馬路斯新
有限公司接洽可也此佈
中華民國十二年五月八日

行件生大慶一〇〇〇

◁ 告廣司公車汽遜里夏 ▷
(售 出 車 托 摩)

迎祥昌公司並有汽車多輛招人承購特將各車列明如下

「**卡**」**囉哩車一駕**（有三十二匹馬力）一九一六年購買
以上兩輛物件完全無壞行駛快補

一貨廸(一)囉哩車一駕(有二十四馬力一九一七年購買)

一、佐道汽車一輛（自三十四馬力）一九一五年以上一輪機件無壞行駛快捷

一那(一)囉哩車一輛有三十二匹馬力一九三二年購置

一貨迪 一囉哩 一駕

通知暨糾正情形：本公司建築部接洽各

民國十二年五月廿三日

夏利臣巴加有限公司

HARRISON, Barker & Co., Ltd.

ENCLOSURE



主治各症

治頭眩腦氣筋不足常患頭昏大小內瘰特花
治眼痛腦氣筋不足患眼內大小內瘰特花
治耳痛腦氣筋不足耳內閉塞耳鳴耳聾
治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下血崩
治肢體氣筋不足手足麻木半身不遂
治肺內腦氣筋不足高腫主哮喘不順有喘
治胃中腦氣無力證胃主消化全仗腦氣筋

七人服藥

艾羅醫生補腦汁

知身體康健

艾羅療庫藥功用錄

師在庭最顯最靈濟之方按此藥爲難本醫士嘗謂一人身凡肺病必全受其病而人始不超病有三葉未痿之時能用補肺之藥生新肺者然亦非此藥功用極盡心力甚大肺氣不足服之立見功效受傳聖人立調初起之時已入之咳久矣寒咳燥咳之咳服之咳一切咳嗽無不效然色青者將生痰喘一服無效者再治一服於此發其病速進肺師曰此者無不統功故甚甚也自不詳錄將生痰喘者將生痰喘者

治一切傷風之咳

治寒痰濕鬱之咳△

一治火鬱咳

一治天行時疫之咳

治腎虧之症

治小兒各病

疾

治少年各種嘔吐△

此印(實)

一治喉癰△

治咳

治肺氣虛喘△

治諸虛百損之效

治人各稱咳△

氣以之不旺噴衄九

治咳△感傷風不發

治因咳過精小便不利

便

一治哮喘傷風諸咳

陰
金

三

金雞納

金

—



南洋總代理 庇能 峴羅會豐商店

◎ 號登平 ◎

品藥驗重種各初藥大發利海上理代
號開號一十八門路馬大藥是在設

腦是一身之主要得身強須補腦力人腦中有強弱質
Phosphoric (普魯斯) 實為腦力之本原
假如人在腦中欲得補腦之品將強弱質補足腦力豐富一生
聰慧強所以孕婦小兒皆宜常服強慧米
人生無一日不用腦故多腦力而飲食中少含補腦之品故一
到中年百病叢生凡神衰體弱夢遺滑精遺精等症是腦
質衰弱的現象
科學發明最近醫學進化精製成的人工強慧質與人腦中
天然強慧質一般無二他處名醫家哈格 (Hag) 曾說：惟有強
慧米 (Cognac spirit) 能滋補腦力乃為之滋養料與每日三餐一
般重要其性質壯勁力能正甘滑可口婦女老幼均無不咸宜
多用腦力之人尤宜每日常服
科發強慧米 小瓶二元 大瓶三元五角
民國十二年二月二十日 平發號啟

AMERICAN DRUG CO.
(SHANGHAI)

PROPRIETARY PREPARATIONS
STOCKED AT
PHENG YICK STORE
81, SOUTH BRIDGE ROAD,
SINGAPORE.

Sole Agents For:
SINGAPORE, MALACCA & JOHORE

Dollar Directory Company.

(Dunlop House)

Robinson Road.

◎ 元幣商務指南 Dollar

Directory 廣告

△ 羅便臣路丹絡樓

逕啟者本指南公司編輯欲

即將本書付印凡持有通知

格式紙者務希早將該紙填

寫妥當交回以便進行是為

至盼

民國十二年五月十五日

◎ 本報啟事
啟者本埠及外埠閱報諸君如有賜送報費由郵局寄
函交來者請明交叻報經理手收為盼特此佈告
民國十二年二月廿日 本報經理啟



廣恒紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘
法配製宜故能辟瘴除痰有益
生且香口味與別家迥殊向荷
胞嘉許稱為市上之冠而亦國貨之
特色者也如 蒙惠顧格外歡迎

八兩庄 每箱一百四十
十包 每箱六十四元
二兩庄 每箱五百六
十包 每箱六十六元
八兩庄 每箱一百四十
十包 每箱三十五元
二兩庄 每箱五百六
十包 每箱三十七元
沽銀三十元
壬戌年十一月初日
總發行所美行公司寓廣恒號內啟

◁ 品藥貨國倡提胞僑請 ▷

粹杏仁精

◆ 新到中國國貨
本莊專銷中國國貨今新從上海運到大宗陶器磁器各種物品
碗杯碟茶壺花瓶煙盤水盂等新式博古式大小粗細樣樣俱全悉
照原價平沽如蒙惠顧無任歡迎
新加坡大馬路松柏街口一百九十八號
宋志華中國國貨莊謹啟

粹華杏仁精純粹國貨

粹華杏仁精功效之大

粹華杏仁精主治各症

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

粹華杏仁精

附告
諸君如有欲購者或可訂購或即批發請至敝莊經理處洽辦不誤此啟
上海粹華製藥廠南洋新嘉坡總經理處志華官莊啟
民國十二年四月二十日

上海粹華製藥廠南洋新嘉坡總經理處志華官莊啟

實業

和劇

實業救國

◎上海國貨精品之調查

十一、化學工業社、上海河南路中國化學工業社所製三星牌雪花精、久爲社會歡迎。現又新製香露；尤爲細膩潔白；別曰玉霜和粉。價值時昂品也。記者曾置大號一瓶。試用合宜。願一介紹與閱者諸君。

十二、華成製罐廠 上海南成都路華成製罐廠，專製各種罐頭食品以及化妝品等之印花鐵罐。業已暢銷各埠。凡藥上項出品者，莫不有該廠之定貨。現因原有廠基不敷辦事之用。現已另築外廠以便擴充營業云。

十三、附錄 昔年失業。每苦無生計之者。求人幫助。不若自強之爲愈。自助如自助乎。請申吾說。可購一架織襪之機。每日織二打。每打六支雙股線襪。每打可售洋三元五角。每打成本不過二元有餘。合計利益約出二元七角。一星期即可生活。祇須資本五十元。即可開辦。欲知其詳。請與上海西門中華路九十七號利新報館聚聚金君接洽。並請有鑒於我國計畫窮。贈送海外人士。函索即得。(完)

●上海與各大埠之航空計畫

▲美航客施利文所述

該氏又謂全國航空路分五條。即由南手擬而經辦公
司採用者。華盛頓國務總理切休士氏處亦極贊成。
英國國的新飛機場場建公司德荷士氏及英航空隊副
隊長米契爾少將兩人。除假借傳佈之經濟助力外。
復熱誠贊助其進行。蓋此項計劃。可與米少將頃在
華島宣佈之紐約北京航空深相聯絡也。其五條航空
線。即天津至庫倫爲第一線。吳淞至成都第二線。上
海至汕頭第三線。廈門至長沙第四線。二
北至福州第五線。第一線天津至庫倫。長八八百八
十里。至延綏於九日內開通。中間經過各站。自
天津至北京八哩。更至張家口一百二十哩。更至
庫倫三百四十哩。由上海至庫倫一千二百哩。全線
總長一千五百里供飛機。以四種爲目標。每站時

約需飛航十小時至十二小時。中興僅往漢口一埠降落。全線擬備八機。云

(未完)

福建國貨會徵集國貨之佳

福州通商云。福州總商會。昨接福建保存國貨公會。及國貨研究所。來徵集物品修正規則云。第一

條 本在幅指城南公園。(第二條)本軍徵集物品，分爲陳列，以內爲限。出品人以該箱爲限。(第三條)本會徵集之物品，分十一部如左：一農林部，二醫藥部，三水產部，四工業部，五集織部，六礦業部，七科學儀器部，八美術部，九工藝製成品，

部。十醫藥部。十一飲食部。各部物品。分類細目。另行編訂。第四條。本至敬奉物品。必須具有左列之要素：(一)以國際貿易品。及將來必具有之物品。為要。(二)一經國內產出。推銷頗廣者。為要。(三)有並供歐美改良之希望者。四條。公有商品。價值者。第五條。凡屬左列各項物品。本至概不徵收。製作十年以上者。(一)有危險之。或投損至他物者。(二)有因危險於及衛生者。(三)為無用無價值之價值者。(第六條。本至敬奉物品。其數目限制於物品之價值者。第六條。本至敬奉物品。其數目限制於物品之價值者。

左。持物諸品不在限內。一以量計者。以一升爲限。二以斤計者。以一斤爲限。三以件計者。以一件爲限。四以斤爲限。五以元爲限。六以若干件爲限。七以若干元爲限。八以若干斤爲限。九以若干元爲限。十以若干斤爲限。十一以若干元爲限。十二以若干斤爲限。十三以若干元爲限。十四以若干斤爲限。十五以若干元爲限。十六以若干斤爲限。十七以若干元爲限。十八以若干斤爲限。十九以若干元爲限。二十以若干斤爲限。二十一以若干元爲限。二十二以若干斤爲限。二十三以若干元爲限。二十四以若干斤爲限。二十五以若干元爲限。二十六以若干斤爲限。二十七以若干元爲限。二十八以若干斤爲限。二十九以若干元爲限。三十以若干斤爲限。三十一以若干元爲限。三十二以若干斤爲限。三十三以若干元爲限。三十四以若干斤爲限。三十五以若干元爲限。三十六以若干斤爲限。三十七以若干元爲限。三十八以若干斤爲限。三十九以若干元爲限。四十以若干斤爲限。四十一以若干元爲限。四十二以若干斤爲限。四十三以若干元爲限。四十四以若干斤爲限。四十五以若干元爲限。四十六以若干斤爲限。四十七以若干元爲限。四十八以若干斤爲限。四十九以若干元爲限。五十以若干斤爲限。五十一以若干元爲限。五十二以若干斤爲限。五十三以若干元爲限。五十四以若干斤爲限。五十五以若干元爲限。五十六以若干斤爲限。五十七以若干元爲限。五十八以若干斤爲限。五十九以若干元爲限。六十以若干斤爲限。六十一以若干元爲限。六十二以若干斤爲限。六十三以若干元爲限。六十四以若干斤爲限。六十五以若干元爲限。六十六以若干斤爲限。六十七以若干元爲限。六十八以若干斤爲限。六十九以若干元爲限。七十以若干斤爲限。七十一以若干元爲限。七十二以若干斤爲限。七十三以若干元爲限。七十四以若干斤爲限。七十五以若干元爲限。七十六以若干斤爲限。七十七以若干元爲限。七十八以若干斤爲限。七十九以若干元爲限。八十以若干斤爲限。八十一以若干元爲限。八十二以若干斤爲限。八十三以若干元爲限。八十四以若干斤爲限。八十五以若干元爲限。八十六以若干斤爲限。八十七以若干元爲限。八十八以若干斤爲限。八十九以若干元爲限。九十以若干斤爲限。九十一以若干元爲限。九十二以若干斤爲限。九十三以若干元爲限。九十四以若干斤爲限。九十五以若干元爲限。九十六以若干斤爲限。九十七以若干元爲限。九十八以若干斤爲限。九十九以若干元爲限。一百以若干斤爲限。

（未完）

●日本出口貿易近況

去年山

留問題。均已一商決。近日華沙市上操德語之人
驟聚。兩國感情大起疑義。所惜者其戰爭不決。財
政困難。在德其政治。足以全力改良財政。編製預
算。而彼等工社之說。專爲黨派之紛爭。以致工商
業踴躍。出口額銳減。而國家收入不足支付十分
之二。不得已籌款救濟。馬克價乃急跌。政府皆贊
款於工系。助工業之不振。此外紙幣增發之困
。但困難太深。實爲收入缺乏。農民占全人口百
分之二十。農民深知納稅。要。但稅法繁苛而不公
。其所以不納稅者。實由於此。故農民不納稅。其

●波蘭經濟政治近狀

부
가
공

上西里西亞事件之解決。此二者皆足增進其對外關係。並增高其鞏固與信任。對俄俄媾和。爲事多觀察。里耶斯約訂結以來。幾已十年。自訂約至今。其間雖有變故。然趨勢之事有三：一爲明俄媾和。一爲俄國被廢事。俄趨勢之事有三：一爲明俄媾和。一爲俄國被廢事。

聞曾生有一少姪烈風。風趨。迫日前俄外交委員。長
齊吉林來沙市。情勢始大變。該人明白告俄氏云。
倘俄不救是亞尼亞者。吾人決助其同盟國羅馬尼亞
云。未幾俄料開戰會議合。沿俄艦的海口邦。
均不聽離轉俄。俄斯人手足之操縱。仍與俄的海口
最撲撲。此事結果沿海各國團體愈固。俄乃幡然而
返。不得不與塞和。塞西里亞間對解決。俄德
間之關係之增進。柏林方面。本有對俄之經濟調低
運動。至是遂無影響。德國乃被關閉出口。俄

方之收其主權。凡屬基維約之結果。所有因泊斯南
尼亞及魯得士。兩國而發生之許多德被較小問題
決。兩國感誠極難。照例隨交西里西亞問題未解
決。兩已特設臨時會議。所有各點照如德人在波蘭
之財權如何處置。彼此人民歸納之取舍。現為波蘭
籍之德。與波蘭問題。乃德人佔領其地時所發之概
算問題。均已一商決。近日華沙市上操諸語之之
舉。兩國感情大起疑。所惜者其財政不決。財
政困難。在德其政治。足以改其政。編制預
算。而彼等立此之圖。專為黨派之紛爭。以致工商
業。盛衰。出口難後。而國家收入不足十分之
一。不得已鑒於斯。馬克價乃收跌。政府曾付
款於工系。由工系之辭。此亦紙幣增溢之一因
也。但因德大幣。實為收入缺乏。農民占全國人口百
分之六十。農民深知納稅。要。但提議賦稅而不公

申報館出版之（最近之五十年）業已到齊預約諸君請速持券來取幸勿自誤

民國十二年五月三十日
星洲中華書局啓

位遺物。頗爲不真。現政府已注意改良財政。且召集以前各財司以總長開會徵求辦法。預算一項。當去年首六個月內頗有進步。當時戰爭中息未竣。政爭復起。約瑟尼志思司基內閣辭職以後。政潮疊作。致稅釐幾遭暗殺。今若將政局留靜。銳意改良財政。則以該國之人濟免勞勞。天產豐富。前途大有希望也。

● 汽車出售

啟者茲有夢想瓦式之汽車 (Dream Car) 一輛出售行
駛穩捷機件完美外附有防利得車輪三個共價七百五
十元如欲購買者請向下列住址接洽可也
英一千九百二十三年五月廿九日

○福建省廈門大學在新嘉坡

招生廣告

本大學本年夏季開國內外添招文科理科教育科商學
初聞科之預科本科第一年級學生并得科法科工
之預科學生共二百八十一人男女兼收新嘉坡招生處
南洋華僑中學校定五月十日正午六時為報名時
試之時期六月四日至六日以後宣佈詳
簡章並南洋華僑中學校索取可也此佈
民國十二年五月十日

○泣謝親

鼎山之深蒙各界之朋或贈輓軸或送花圈或躬
親執紼哀輿增光歟存片感聊以綴鞋在身未便踵
門鳴謝謹登報端聊表歡忱茲希 矜鑒 卹鑒 卹

玉璫等全珍願

朱有蘭茶生油金線中國雜貨

可由各有代理購買

藥良血清生醫列威美惹

緞峇 綢及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS

Barker & Keng Chuan
Sia 449032

◎輪船入口◎

○各貨行情一覽表

又中	一十貳元	島甘蜜行開價	十三元七五
老律島椒上	一十四元	又甘蜜土庫出	十三元七五
又有	一十一元六二	廿二號粗花糖每担	十四元九
磅勝超白椒上	二十二元五	二六號粗花糖每担	十六元五
又島椒上	一十三元五	四十四號幼花糖每担	十三元七五
又有	一十一元	本坡和豐椰油小罐	三十元
柔佛島椒上	一十五元	又香珍庄	二十八元
又中	一十三元五	才坡大標十油每箱	七元七五
坤甸白椒上	一十九元	什士杉油每箱	四元九角四
又島椒上	一十三元	日標土油每箱	四元
白椒	二十一元五	箭標土油每箱	五元十四
本坡島上	一十三元五	虎標土油每箱	四元九九
又椒行	一十三元五	魚標土油每箱	五元九
三對白椒上	二十一元五	王帽標土油每箱	五元七角四
又島椒上	一十四元五	龍標土油每箱	五元九
半有	一十二元八	筒十油每箱	五元七四
一號椰干	十一元三	吉發江沙	三角六占
二號椰干	十元六五	岸綠白片每磅	三角二占
三號椰干	十元貳	神甸卑兒臘冬上	九元五
坡碩莪粉上	五元三五	又落霜	九元
又蓬粉上	五元二五	砂朥越兒臘冬上	十一元
越坡碩莪粉上	五元三五	又落霜	十一元
及中	五元二五	巨港卓卑兒上	十二元
熟園莪粉上	五元二五	一號赤牛皮每担	二十六元
中粒	十五元	二號赤牛皮每担	二十一元
幼粉	十四元	一號赤牛皮每担	四十五元
一號花柳乳	五角二占	二號赤牛皮每担	三十元
一號白烟乳	五角二占	一號鹿皮每担	五十八元
二號烟花乳	四角六占	二號鹿皮每担	五十元
三號烟花	四角三占五	二號鹿皮每担	九十元
吧那錫庄上	四角二占五		
一號光片	四角九占		
二號光片	四角六占五		
計銀三百	十二元		

正蜂巢標酒

向可下列酒廠公

曾各會員及各酒

店處購得

民國十二年四月二日

新榮成 振源號 振源興 泰昌

永福成 瑞泰 源合興 新德豐

永康 榮和隆 廣豐 源順

錦成 瑞興 會豐商店 振華興

永吉安 坤盛 正社代辦 錦昌

林和昌 豐九綿盛



招徠廣告

▲請用世界上最上等之美國平安剃刀
易以使用一先以洋皂塗面然後以吉列(Gillette)刀片輕上便可剃去
安樂自然一此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽
安撫無平一此刀剃毛毫無刺痛面部之虞
價格平廉一所有無雙一刀片可用多次
居列(Gillette)款式 萬平安剃刀每套價目由十一元起碼
美國波士頓居列平安剃刀公司按啟

英一千九百廿三年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U.S.A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd
Singapore.



Brownie 巴那利剃刀價值二元
居列剃刀自未賣過八元



◆柔佛政府通告

(一) 凡用樹膠出口和藥等由柔佛州出口之貨物自四月
三十號止不生効力
(二) 凡用樹膠出口和藥等由柔佛州出口之貨物自四月
三十號止不生効力
(三) 凡用樹膠出口和藥等由柔佛州出口之貨物自四月
三十號止不生効力
(四) 凡用樹膠出口和藥等由柔佛州出口之貨物自四月
三十號止不生効力
(五) 凡用樹膠出口和藥等由柔佛州出口之貨物自四月
三十號止不生効力

注意：欲求美術贈品者

啟者敝公司年來所出之興南牌片均奉海外外國商所
賞鑒今特運到名廠利食糖罐頭類其光彩奪目
客愛國貨者之雅好茲特加製五十枝大長罐香
烟一種內附贈券凡檢有五張者可以換取該煙行小
△貨色鮮明
△氣味醇香
△唯造國貨
△仰共提倡
牌 城 長 大



中堂品一幅此大新到之長城香烟貨色愈加精美亦
本公司不惜工費以酬答我僑胞之誠意耳請留意焉
南洋兄弟烟草有限公司啟
民國十二年二月二十七日

華泰水火保險有限公司

啟者本公司實收資本銀三萬圓定例儲存本坡
政府保證金二十萬元專營各種保險生意舉凡岸
上屋宇貨物財產來往船隻出入口
貨與夫摩打車等均可受保所有章程極其
善倘有過事辦理賠償快捷如蒙 諸位垂青請到
漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎
此佈
Lun Yee Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong)
215, South Bridge Road, Singapore.
電話七五八號

標霜熊白



埃士堡白熊標頭牛乳油
是所有牛乳油中之最善者
來自澳洲(俗稱新金山)
內物質自無變換自出市來
歷受中外僑民歡迎也

各伙食商店均有出售此標

之唯一代理人星洲凍藏有

限公司則隨時均有存貨備

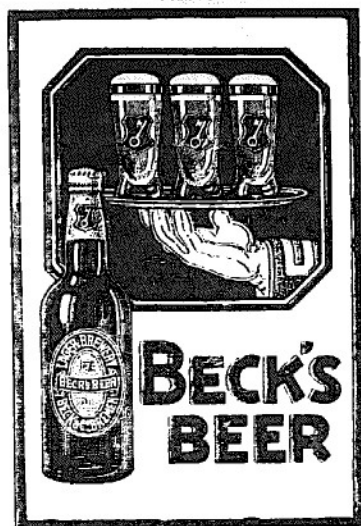
辦也此佈

民國十二年五月廿四日

Sole Agents.
SINGAPORE COLD STORAGE & Co Ltd.
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE & Co Ltd.
Singapore.

KUNCHI BEER.



住思詩街一百十四號門牌

唯一運入人實得力爪亞商務公司

○瑣匙標為德意志土產

SOLE IMPORTER

N. V. Straits Java Trading Co.

No. 114, Cecil Street,
SINGAPORE.

"NY CARLSBERG" BEER.

Sub: Agents.

酒密烏堡士卡

理代等次

Sime Darby & Co., Ltd.

Malacca, Muar,
Seremban, Pengkalen
Kempas

Beng Seng & Co.

Kelantan.

Hallam & Co.

Kuala Lumpur

Ban Thye Leong & Co.

Kluang.



馬六甲麻坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有
限公司
吉寧丹 炳盛公司 吉隆坡 夏蘭公司
居鑾 萬泰隆
民國十二年五月十七日

Sole: Importers

The East Asiatic Co., Ltd.

7B D'ALMEIDA STREET.
SINGAPORE.



此標是為最上等之表記

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用防礙
衛生
君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲
輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公司
之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙漏之
水中西人化學專家監督製造者也

民國十二年三月五號

雙依士牌香烟
每罐五十枝價銀五角

美國禾真尼亞葉製造
每包十支價銀一角

DOUBLE ACE
GOLDEN VIRGINIA CIGARETTES

Manufactured in
LONDON